ottomotores

DOOSAN
Serie P222LE

Energía que Mueve al Mundo

DNY600

Definición

El rendimiento del motor se corresponde con la norma **ISO 3046, BS 5514 y DIN 6271**.

Las clasificaciones se basan en la norma **ISO 8528**. (Si necesita más información, póngase en contacto con la organización de ventas.)

Potencia Prime

Está disponible para un número ilimitado de horas al año en una aplicación de carga variable. La potencia media consumible durante 24 horas de operación no deberá sobrepasar el 70% de la potencia nominal.

Potencia Standby

Está disponible en el caso de un corte de suministro eléctrico o en condiciones de prueba para un máximo de 200 horas de funcionamiento por año. La potencia media consumible durante 24 horas de operación no deberá exceder de 70 No se permite sobrecarga.% De la potencia de reserva.

Tabla de Potencias

Modelo	Voltaje	kVA Prime	kWe Prime	kVA Stand-by	kWe Stand-by
DNY600	440-220V	690	552	757	606

0.8 Factor de Potencia

Datos Técnicos	
Motor:	P222LE
Generador:	Stamford HCI534E
Numero de Cilindros	12 en-"V"
Diametro por Carrera:	128(5.04) x 142(5.59) mm(in)
Relación de Compresión:	15.0:1
Aspiración:	Turbo y postenfriado (aire - aire)
Desplazamiento:	21.927(1,338.0) lts(in³)
Consumo a plena carga:	173.5 lts - 100% carga
Frecuencia:	60 Hz
Velocidad:	1800 rpm
Presion Efectiva:	Max. 0.9 kg/cm² (12.8 psi)
Flujo de Agua:	410 lts/min.
Calor rechazado en refrigerante:	60.2 kcal/sec
Flujo de Aire:	46.7 m³/min
Flujo de Escape:	137.0 m³/min
Temperatura de Escape:	606ºC
Restricciones Max. Permisibles	
Sistema de Admision:	220mmH²O initial - 635mmH²O final
Sistema de Escape:	600mmH²O max
Sistema de Aislamiento	Clase H
Sistema de control:	Separado y exitado por PMG
AVR	MX341

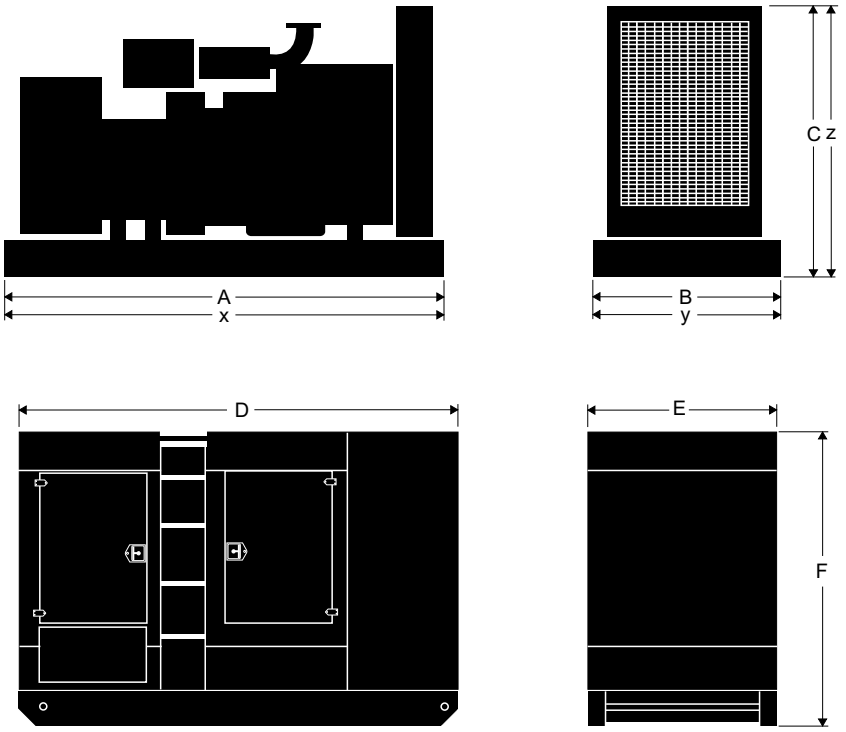
Nota: Imagen de carácter ilustrativa ya que los equipos en foto pudieran incluir accesorios opcionales

Como leer nuestro codigo Ejem: **DNY100**

D = Motor Doosan
N =Generador Newage Stamford
Y = Frecuencia 60Hz-1800 RPM
100 =Potencia del Equipo.

Ottomotores, S.A de C.V.
Calz. San Lorenzo No.1150
Col. Cerro de la estrella, C.P. 09860
Delg. Iztapalapa México, D.F.
Tels:52-55-5624-5600
Fax: 52-55-5426-5521 / 52-55-5426-5581
email sales : **ventas@ottomotores.com.mx**
sitio web: **www.ottomotores.com.mx**

Dimensiones



	Equipo con Base Estructural			Equipo con Base Tanque			Equipo con Caseta Acústica*		
	A	B	C	x	y	z	D	E	F
C.pack	380,00	140,00	192,00	381,00	175,00	195,00	500,00	175,00	250,00
	Peso: 2955,00 kgs			Peso: 3990,00 kgs			Peso: 4968,00 kgs		

[*] optional

Información Técnica

Nota: las condiciones de referencia estándar son de 25 ºC (77 º F) temperatura de entrada de aire. Todos los datos de desempeño de motores son basados en la potencia mencionada arriba.

Datos de consumo de combustible a plena carga con combustible diesel tienen una gravedad específica de 0,85.

Comercializado por:

Módulos de Control

Ottomotores tiene una posición única en la fabricación de grupos electrógenos utilizando en ellos módulos de control que cumplen con todos los niveles de requerimiento del mercado nacional y de exportación.

Las diferentes soluciones de controles que se tienen para nuestra gama de plantas generadoras, permite una operación simple en modo manual y automático, asi mismo permiten desarrollar proyectos de sincronía entre plantas generadoras o con la red de energía eléctrica.

La familia de módulos de control en transición abierta (DALE 3200) permite tener control en forma automática de la unidad de transferencia, asi como elmonitoreo del grupo generador.

Nuestro modulos de control cuentan con puerto de comunicación RS485 para la comunicación remota con el grupo generador.

Los módulos pueden ser monitoreados através de un exelente software para observar parámetros del equipo de manera facíl y rapida.

La familia de módulos de control para la sincronía (6100, 6050 y 6300),incorporan un amplio sistema de monitoreos ademas de conexion a Internet (LAN) o mensaje SMS via celular, o usando los puertos de comunicación RS485 a través de ModBus

ottomotores

Energía que Mueve al Mundo

Calz. San Lorenzo No.1150
Col. Cerro de la Estrella, C.P.09860
Delegación Iztapalapa México D.F.
Tels: 52-55-5624-5600
Fax.52-55-5426-55-21 / 52-55-54265581

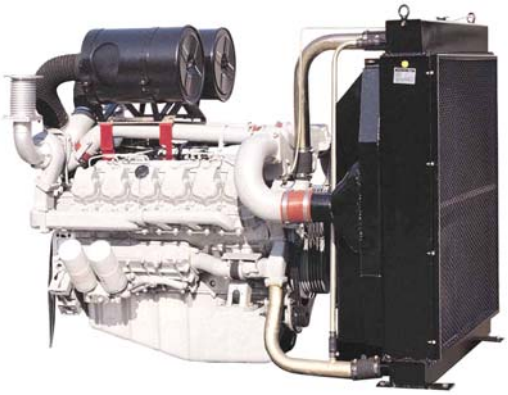
E-mail **ventas1@ottomotores.com.mx**
ventas2@ottomotores.com.mx

Web site. **www.ottomotores.com.mx**

P222LE G-DRIVE

◎ POWER RATING

Engine Speed rev/min	Type of Operation	Engine Power	
		kWm	Ps
1800	Continuous Power	537	730
	Prime Power	591	803
	Standby Power	649	883
1500	Continuous Power	473	643
	Prime Power	532	723
	Standby Power	574	781



Note : -. The engine performance corresponds to ISO 3046, BS 5514 and DIN 6271.

-. Ratings are based on ISO 8528.

→ **Prime power** available at variable load. The permissible average power out put (during 24h period) shell not exceed 70% of the prime power rating.

→ **Standby power** available in the event of a main power network failure. No overload is permitted.

◎ MECHANICAL SYSTEM

○ Engine Model	P222LE
○ Engine Type	V-type 4 cycle, water cooled
	Turbo charged & intercooled (air to air)
○ Combustion type	Direct injection
○ Cylinder Type	Replaceable wet liner
○ Number of cylinders	12
○ Bore x stroke	128(5.04) x 142(5.59) mm(in.)
○ Displacement	21.927 (1,338.0) lit.(in^3)
○ Compression ratio	15 : 1
○ Firing order	1-12-5-8-3-10-6-7-2-11-4-9
○ Injection timing	16° BTDC
○ Compression pressure	Above 28 kg/cm2(398 psi) at 200rpm
○ Dry weight	Approx. 1,575 kg (3,472 lb)
○ Dimension (LxWxH)	1,717 x 1,389 x 1,288 mm (67.6 x 54.7 x 50.7 in.)
○ Rotation	Counter clockwise viewed from Flywheel
○ Fly wheel housing	SAE NO.1
○ Fly wheel	Clutch NO.14

◎ FUEL CONSUMPTION

○ **Prime Power** (lit/hr)	**1,500 rpm**	**1,800 rpm**
25%	35.7	41.9
50%	65.8	75.9
75%	97.6	112
100%	134	153.9
○ **Standby Power** (lit/h	**1,500 rpm**	**1,800 rpm**
25%	39.8	45.5
50%	74.5	83.7
75%	112.3	125.8
100%	154.3	173.5

◎ FUEL SYSTEM

○ Injection pump	Bosch in-line “P” type
○ Governor	Electric type
○ Feed pump	Mechanical type
○ Injection nozzle	Multi hole type
○ Opening pressure	285 kg/cm^2 (4,054 psi)
○ Fuel filter	Full flow, cartridge type
○ Used fuel	Diesel fuel oil

◎ MECHANISM

○ Type	Over head valve
○ Number of valve	Intake 1, exhaust 1 per cylinder
○ Valve lashes at cold	Intake 0.25mm (0.0098 in.)
	Exhaust 0.35mm (0.0138 in.)

◎ LUBRICATION SYSTEM

○ Lub. Method	Fully forced pressure feed type
○ Oil pump	Gear type driven by crankshaft
○ Oil filter	Full flow, cartridge type
○ Oil pan capacity	High level 40 liters (10.6 gal.)
	Low level 33 liters (8.7 gal.)
○ Angularity limit	Front down 20 deg.
	Front up 20 deg.
	Side to side 15 deg.
○ Lub. Oil	Refer to Operation Manual

◎ VALVE TIMING

	Opening	**Close**
○ Intake valve	24 deg. BTDC	36 deg. ABDC
○ Exhaust valve	63 deg. BBDC	27 deg. ATDC

P222LE G-DRIVE

◎ COOLING SYSTEM

○ Cooling method	Fresh water forced circulation
○ Water capacity (engine only)	23 liters (6.07 gal.)
○ Pressure system	Max. 0.9 kg/cm^2 (12.8 psi)
○ Water pump	Centrifugal type driven by belt
○ Water pump Capacity	410 liters (108.2 gal.)/min at 1,800 rpm (engine)
○ Thermostat	Wax – pellet type Opening temp. 71°C Full open temp. 85°C
○ Cooling fan	Blower type, plastic 915 mm diameter, 7 blade

◎ ELECTRICAL SYSTEM

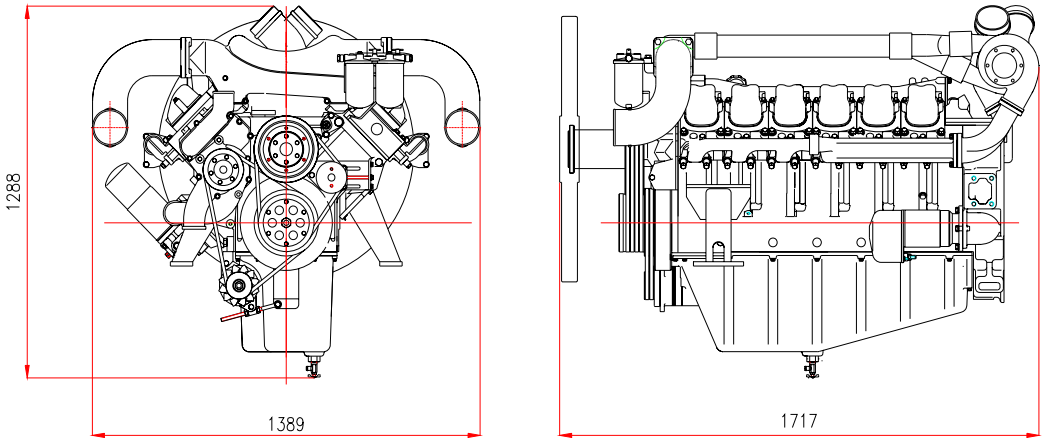
○ Charging generator	24V x 45A alternator
○ Voltage regulator	Built-in type IC regulator
○ Starting motor	24V x 7.0kW
○ Battery Voltage	24V
○ Battery Capacity	200 AH (recommended)
○ Starting aid (Option)	Block heater

◎ ENGINEERING DATA

○ Water flow	342 liters/min @1,500 rpm
○ Heat rejection to coolant	59.0 kcal/sec @1,500 rpm
○ Heat rejection to CAC	21.1 kcal/sec @1,500 rpm
○ Air flow	38.0 m^3/min @1,500 rpm
○ Exhaust gas flow	117.5 m^3/min @1,500 rpm
○ Exhaust gas temp.	580 °C @1,500 rpm
○ Water flow	410 liters/min @1,800 rpm
○ Heat rejection to coolant	60.2 kcal/sec @1,800 rpm
○ Heat rejection to CAC	27.9 kcal/sec @1,800 rpm
○ Air flow	46.7 m^3/min @1,800 rpm
○ Exhaust gas flow	137.0 m^3/min @1,800 rpm
○ Exhaust gas temp.	606 °C @1,800 rpm
○ Max. permissible restrictions	
−.Intake system	220 mmH_2O initial 635 mmH_2O final
−.Exhaust system	600 mmH_2O max.

◆ CONVERSION TABLE

in. = mm x 0.0394	lb/ft = N.m x 0.737
PS = kW x 1.3596	U.S. gal = lit. x 0.264
psi = kg/cm2 x 14.2233	kW = 0.2388 kcal/s
in3 = lit. x 61.02	lb/PS.h = g/kW.h x 0.00162
hp = PS x 0.98635	cfm = m^3/min x 35.336
lb = kg x 2.20462	



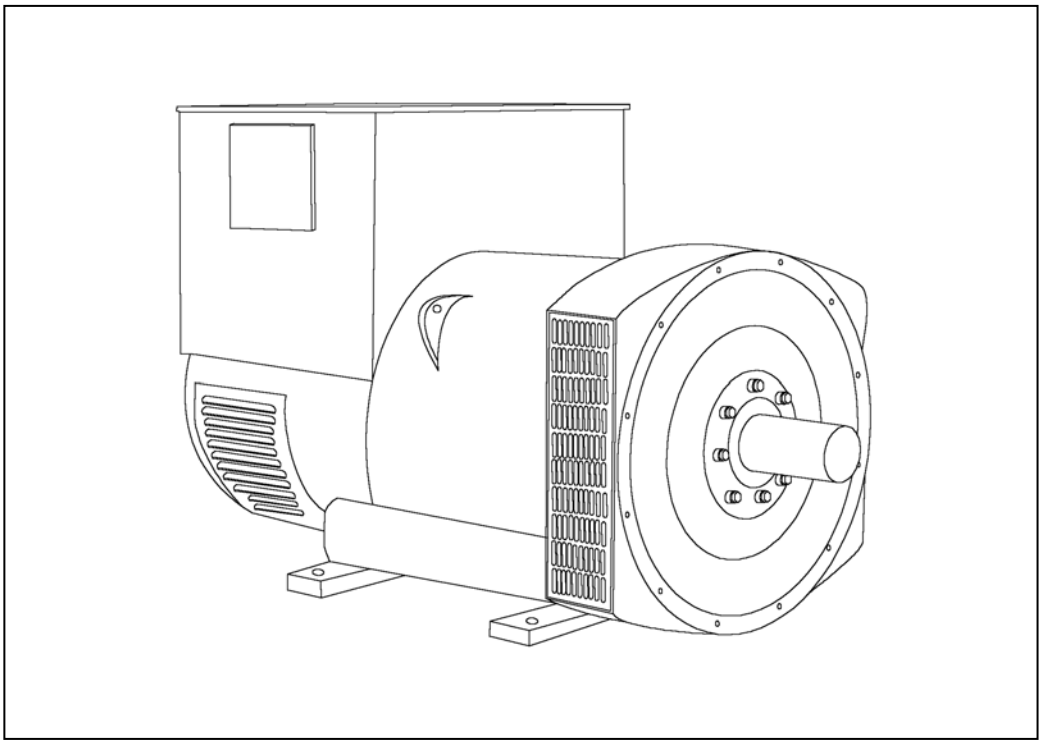
Head office
7-11, Hwasu-Dong, Dong-Gu, Incheon, Korea
TEL : 82-32-760-1437, 1964 FAX : 82-32-760-1964
Seoul Office
Doosan Infracore Co. Ltd.,
22nd Floor, Doosan Tower, 18-12, Euljiro 6-ga, Jung-gu,
Seoul, Korea.
TEL : 82-2-3398-8521~8535 FAX : 82-2-3398-8509
Web site : www.doosaninfracore.com

※ Speccifications are subject to change without prior notice

Printed in October 2005 PS-P222LE-C

STAMFORD
power generation

HCI 534E/544E - Technical Data Sheet



STANDARDS
Newage Stamford industrial generators meet the requirements of BS EN 60034 and the relevant section of other international standards such as BS5000, VDE 0530, NEMA MG1-32, IEC34, CSA C22.2-100, AS1359. Other standards and certifications can be considered on request.

VOLTAGE REGULATORS

SX440 AVR - STANDARD
With this self-excited system the main stator provides power via the Automatic Voltage Regulator (AVR) to the exciter stator. The high efficiency semi-conductors of the AVR ensure positive build-up from initial low levels of residual voltage.
The exciter rotor output is fed to the main rotor through a three-phase full-wave bridge rectifier. The rectifier is protected by a surge suppressor against surges caused, for example, by short circuit or out-of-phase paralleling.
The SX440 will support a range of electronic accessories, including a 'droop' Current Transformer (CT) to permit parallel operation with other ac generators.
If 3-phase sensing is required with the self-excited system, the SX421 AVR must be used.

SX421 AVR
This AVR also operates in a self-excited system. It combines all the features of the SX440 with, additionally, three-phase rms sensing for improved regulation and performance. Over voltage protection is provided via a separate circuit breaker. An engine relief load acceptance feature is built in as standard.

MX341 AVR
This sophisticated AVR is incorporated into the Stamford Permanent Magnet Generator (PMG) control system.
The PMG provides power via the AVR to the main exciter, giving a source of constant excitation power independent of generator output. The main exciter output is then fed to the main rotor, through a full wave bridge, protected by a surge suppressor. The AVR has in-built protection against sustained over-excitation, caused by internal or external faults. This de-excites the machine after a minimum of 5 seconds.
An engine relief load acceptance feature can enable full load to be applied to the generator in a single step.
If three-phase sensing is required with the PMG system the MX321 AVR must be used.
We recommend three-phase sensing for applications with greatly unbalanced or highly non-linear loads.

MX321 AVR
The most sophisticated of all our AVRs combines all the features of the MX341 with, additionally, three-phase rms sensing, for improved regulation and performance.
Over voltage protection is built-in and short circuit current level adjustments is an optional facility.

WINDINGS & ELECTRICAL PERFORMANCE
All generator stators are wound to 2/3 pitch. This eliminates triplen (3rd, 9th, 15th …) harmonics on the voltage waveform and is found to be the optimum design for trouble-free supply of non-linear loads. The 2/3 pitch design avoids excessive neutral currents sometimes seen with higher winding pitches, when in parallel with the mains. A fully connected damper winding reduces oscillations during paralleling. This winding, with the 2/3 pitch and carefully selected pole and tooth designs, ensures very low waveform distortion.

TERMINALS & TERMINAL BOX
Standard generators are 3-phase reconnectable with 12 ends brought out to the terminals, which are mounted on a cover at the non-drive end of the generator. A sheet steel terminal box contains the AVR and provides ample space for the customers' wiring and gland arrangements. It has removable panels for easy access.

SHAFT & KEYS
All generator rotors are dynamically balanced to better than BS6861:Part 1 Grade 2.5 for minimum vibration in operation. Two bearing generators are balanced with a half key.

INSULATION/IMPREGNATION
The insulation system is class 'H'.
All wound components are impregnated with materials and processes designed specifically to provide the high build required for static windings and the high mechanical strength required for rotating components.

QUALITY ASSURANCE
Generators are manufactured using production procedures having a quality assurance level to BS EN ISO 9001.

The stated voltage regulation may not be maintained in the presence of certain radio transmitted signals. Any change in performance will fall within the limits of Criteria 'B' of EN 61000-6-2:2001. At no time will the steady-state voltage regulation exceed 2%.

NB Continuous development of our products entitles us to change specification details without notice, therefore they must not be regarded as binding.

Front cover drawing typical of product range.

STAMFORD
power generation

HCI534E/544E

WINDING 311

CONTROL SYSTEM	SEPARATELY EXCITED BY P.M.G.		
A.V.R.	MX321	MX341	
VOLTAGE REGULATION	± 0.5 %	± 1.0 %	With 4% ENGINE GOVERNING
SUSTAINED SHORT CIRCUIT	REFER TO SHORT CIRCUIT DECREMENT CURVES (page 7)		

CONTROL SYSTEM	SELF EXCITED		
A.V.R.	SX440	SX421	
VOLTAGE REGULATION	± 1.0 %	± 0.5 %	With 4% ENGINE GOVERNING
SUSTAINED SHORT CIRCUIT	SERIES 4 CONTROL DOES NOT SUSTAIN A SHORT CIRCUIT CURRENT		

INSULATION SYSTEM	CLASS H							
PROTECTION	IP23							
RATED POWER FACTOR	0.8							
STATOR WINDING	DOUBLE LAYER LAP							
WINDING PITCH	TWO THIRDS							
WINDING LEADS	12							
STATOR WDG. RESISTANCE	0.0043 Ohms PER PHASE AT 22°C SERIES STAR CONNECTED							
ROTOR WDG. RESISTANCE	1.96 Ohms at 22°C							
R.F.I. SUPPRESSION	BS EN 61000-6-2 & BS EN 61000-6-4,VDE 0875G, VDE 0875N. refer to factory for others							
WAVEFORM DISTORTION	NO LOAD < 1.5% NON-DISTORTING BALANCED LINEAR LOAD < 5.0%							
MAXIMUM OVERSPEED	2250 Rev/Min							
BEARING DRIVE END	BALL. 6220 (ISO)							
BEARING NON-DRIVE END	BALL. 6314 (ISO)							
	1 BEARING				2 BEARING			
WEIGHT COMP. GENERATOR	1543 kg				1535 kg			
WEIGHT WOUND STATOR	722 kg				722 kg			
WEIGHT WOUND ROTOR	617 kg				588 kg			
WR² INERTIA	8.9828 kgm^2				8.7049 kgm^2			
SHIPPING WEIGHTS in a crate	1635 kg				1625 kg			
PACKING CRATE SIZE	166 x 87 x 124(cm)				166 x 87 x 124(cm)			
	50 Hz				60 Hz			
TELEPHONE INTERFERENCE	THF<2%				TIF<50			
COOLING AIR	1.035 m³/sec 2202 cfm				1.312 m³/sec 2780 cfm			
VOLTAGE SERIES STAR	380/220	400/231	415/240	440/254	416/240	440/254	460/266	480/277
VOLTAGE PARALLEL STAR	190/110	200/115	208/120	220/127	208/120	220/127	230/133	240/138
VOLTAGE SERIES DELTA	220/110	230/115	240/120	254/127	240/120	254/127	266/133	277/138
kVA BASE RATING FOR REACTANCE VALUES	600	600	600	600	681	713	731	750
Xd DIR. AXIS SYNCHRONOUS	3.14	2.83	2.63	2.34	3.53	3.30	3.10	2.92
X'd DIR. AXIS TRANSIENT	0.17	0.15	0.14	0.12	0.17	0.16	0.15	0.14
X"d DIR. AXIS SUBTRANSIENT	0.12	0.11	0.10	0.09	0.12	0.11	0.11	0.10
Xq QUAD. AXIS REACTANCE	2.45	2.21	2.05	1.82	2.82	2.64	2.48	2.33
X"q QUAD. AXIS SUBTRANSIENT	0.26	0.24	0.22	0.20	0.34	0.32	0.30	0.28
X_L LEAKAGE REACTANCE	0.06	0.05	0.05	0.04	0.06	0.06	0.05	0.05
X_2 NEGATIVE SEQUENCE	0.18	0.16	0.15	0.13	0.23	0.22	0.20	0.19
X_0 ZERO SEQUENCE	0.08	0.08	0.07	0.06	0.10	0.09	0.09	0.08
REACTANCES ARE SATURATED	VALUES ARE PER UNIT AT RATING AND VOLTAGE INDICATED							
T'd TRANSIENT TIME CONST.	0.08s							
T"d SUB-TRANSTIME CONST.	0.012s							
T'do O.C. FIELD TIME CONST.	2.5s							
Ta ARMATURE TIME CONST.	0.019s							
SHORT CIRCUIT RATIO	1/Xd							

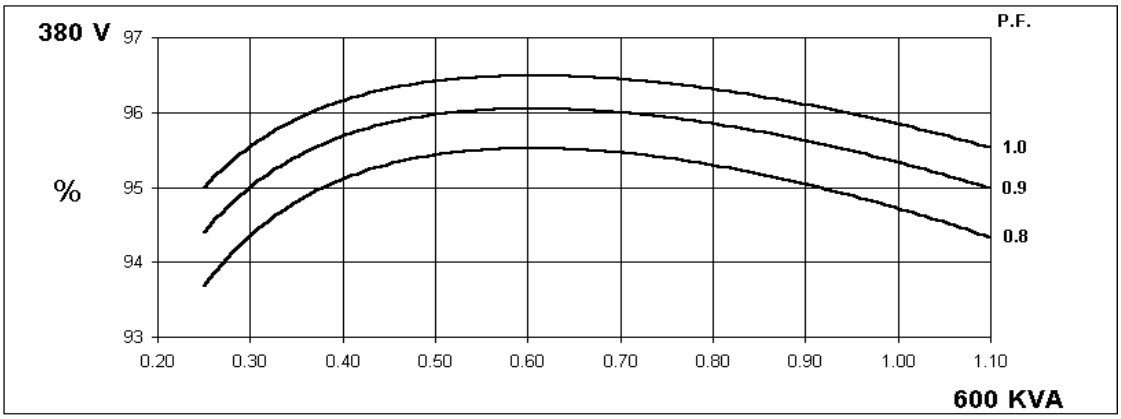
50 Hz

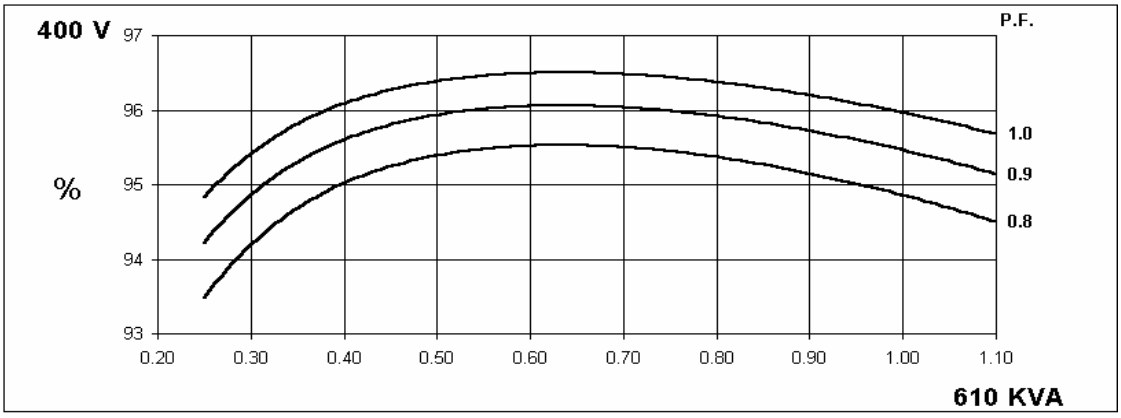
HCI534E/544E

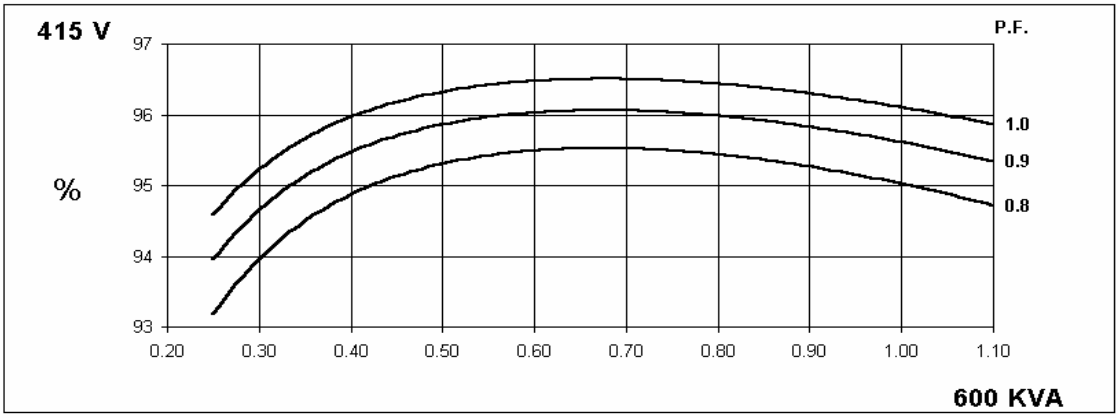
Winding 311

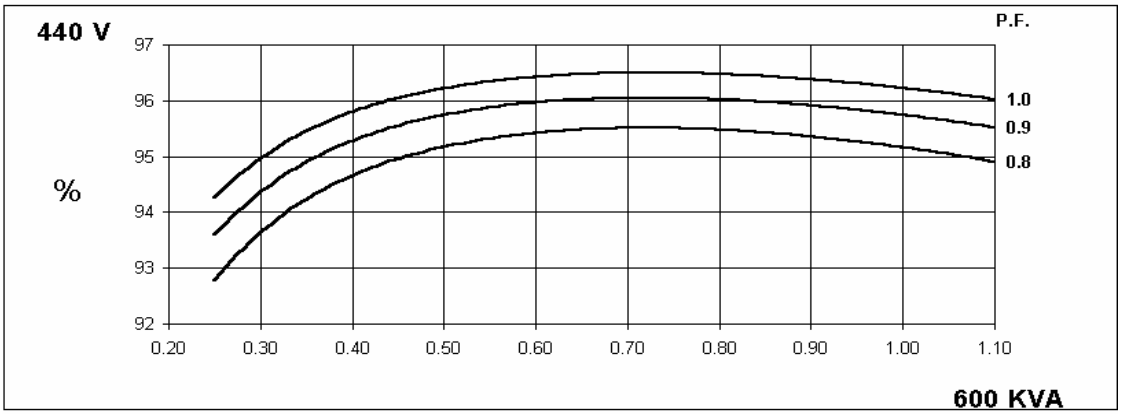
STAMFORD power generation

THREE PHASE EFFICIENCY CURVES









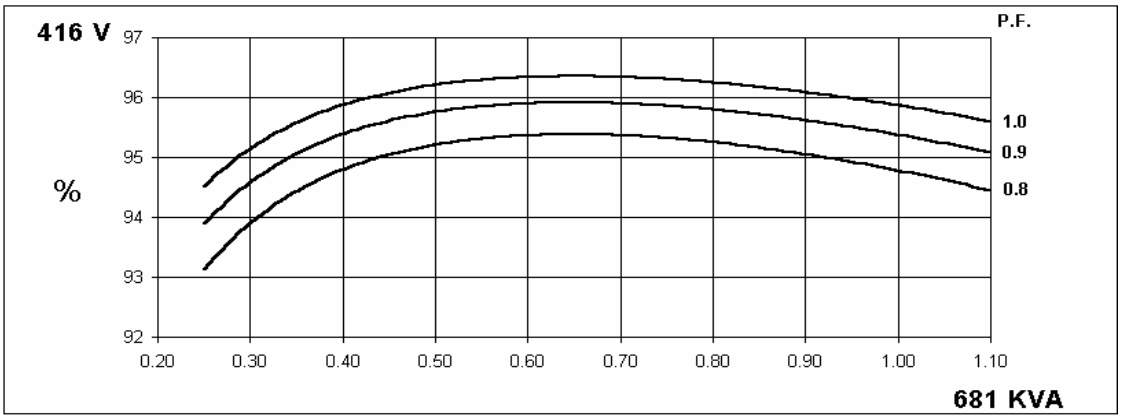
STAMFORD
power generation

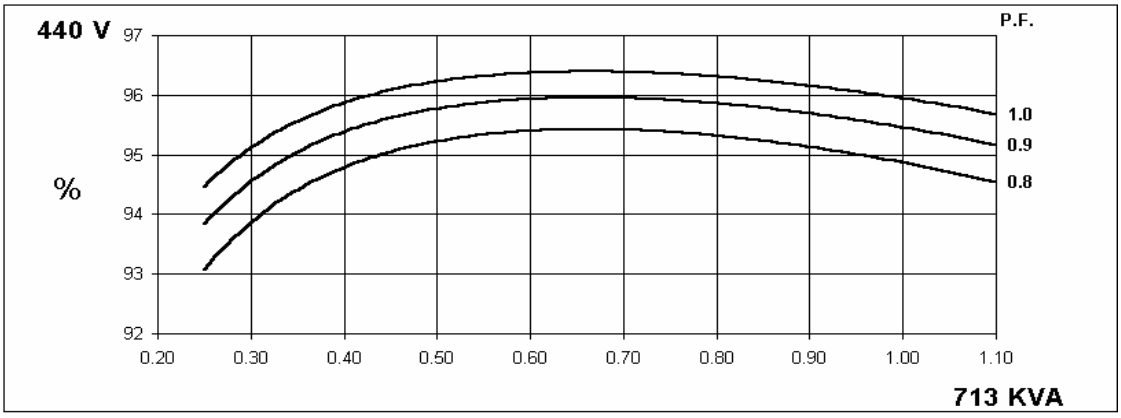
HCI534E/544E

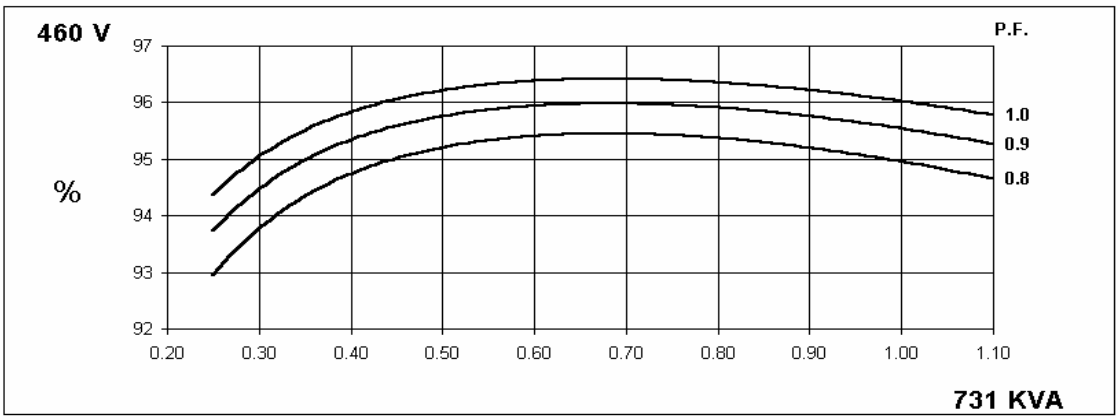
Winding 311

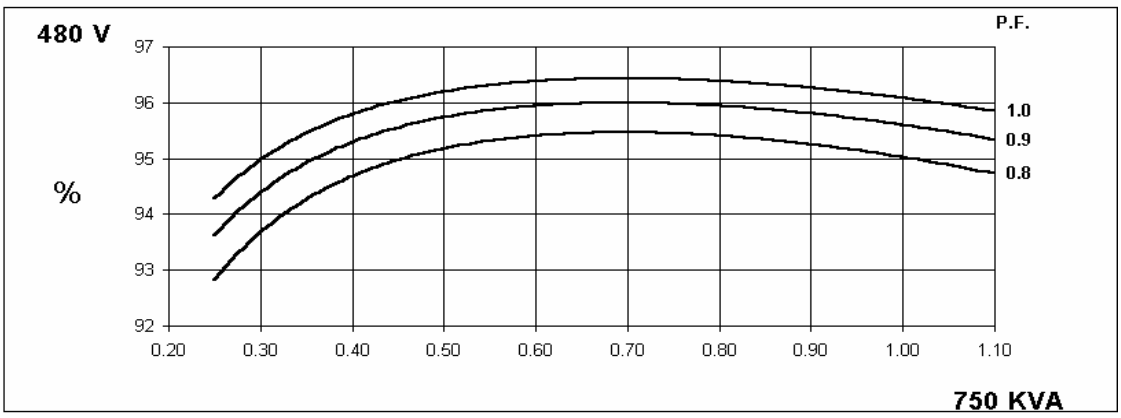
60 Hz

THREE PHASE EFFICIENCY CURVES









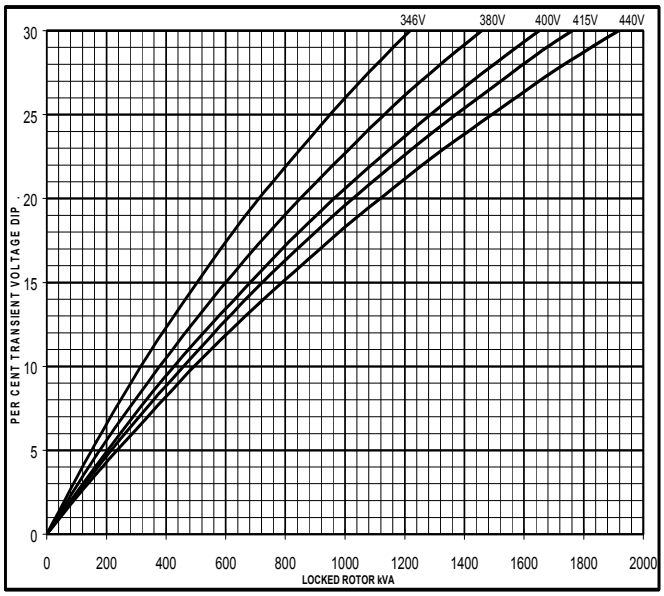
HCI534E/544E

Winding 311

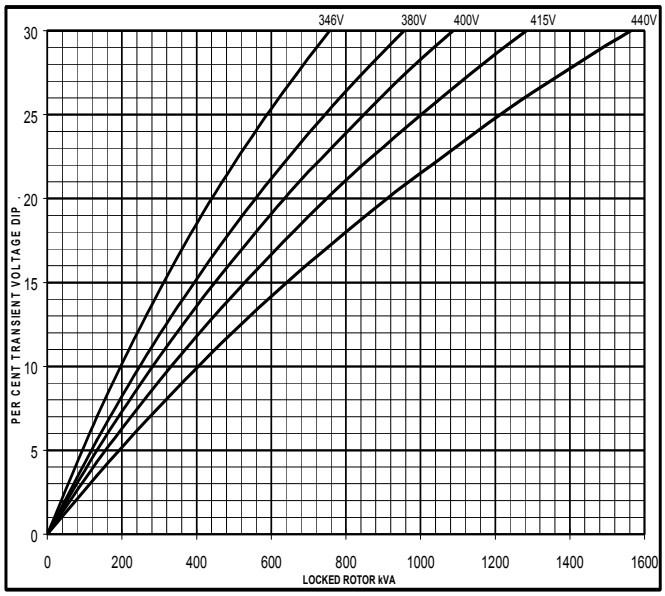
Locked Rotor Motor Starting Curve

50 Hz

MX

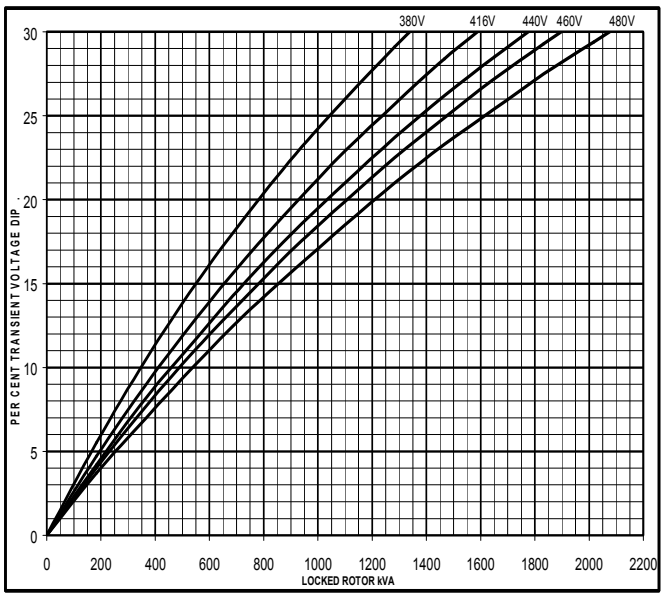


SX

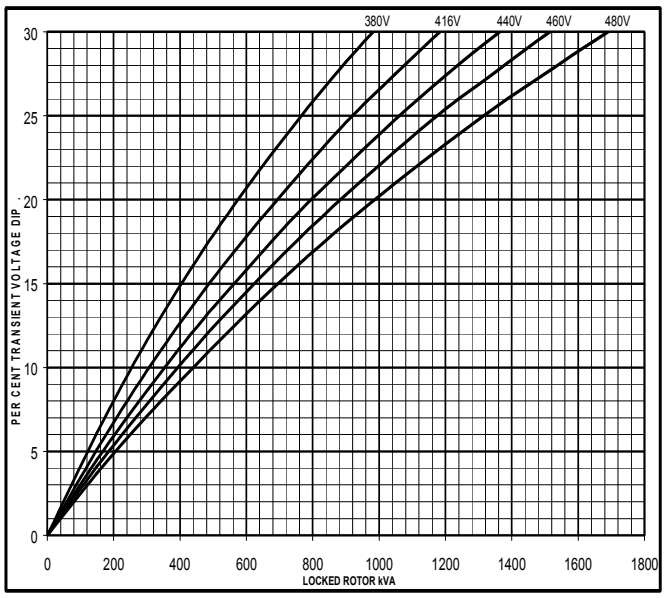


60 Hz

MX

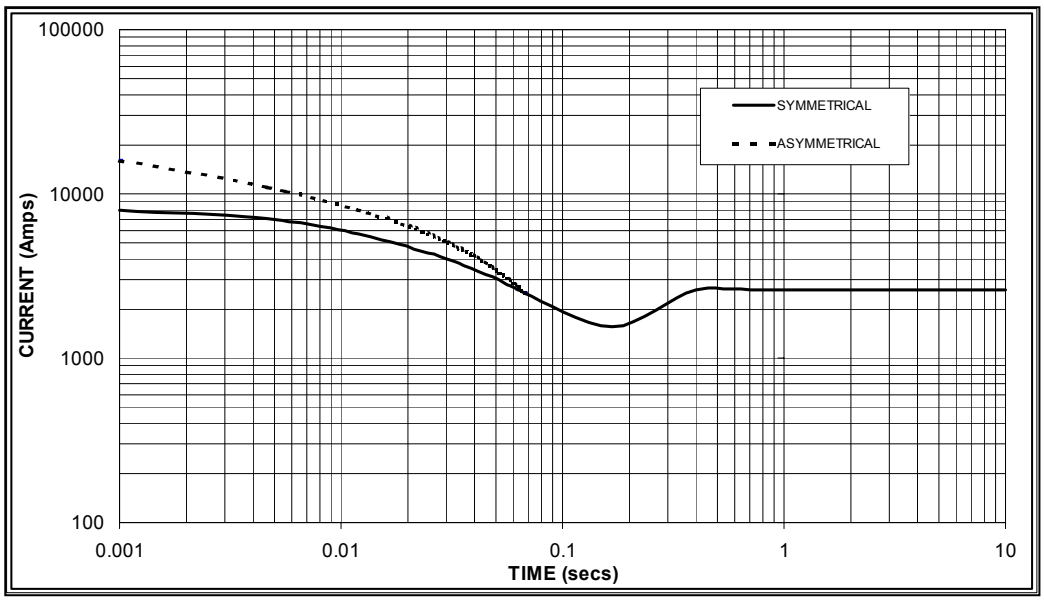


SX



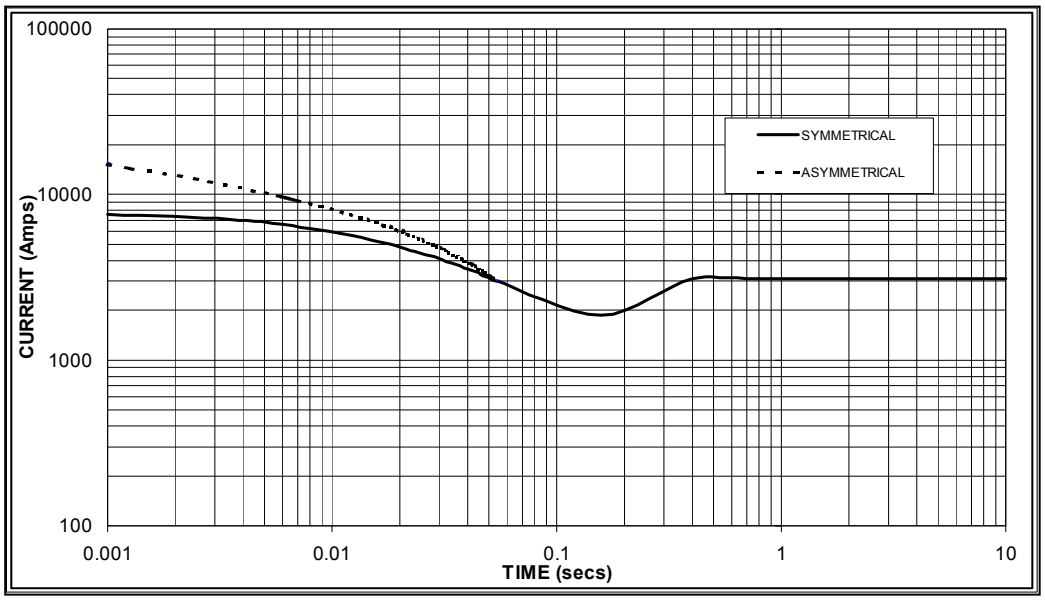
Three-phase Short Circuit Decrement Curve. No-load Excitation at Rated Speed Based on star (wye) connection.

50 Hz



Sustained Short Circuit = 2,600 Amps

60 Hz



Sustained Short Circuit = 3,100 Amps

Note 1

The following multiplication factors should be used to adjust the values from curve between time 0.001 seconds and the minimum current point in respect of nominal operating voltage :

50Hz		60Hz	
Voltage	Factor	Voltage	Factor
380v	X 1.00	416v	X 1.00
400v	X 1.06	440v	X 1.06
415v	X 1.09	460v	X 1.12
440v	X 1.12	480v	X 1.20

The sustained current value is constant irrespective of voltage level

Note 2

The following multiplication factor should be used to convert the values calculated in accordance with NOTE 1 to those applicable to the various types of short circuit :

	3-phase	2-phase L-L	1-phase L-N
Instantaneous	x 1.00	x 0.87	x 1.30
Minimum	x 1.00	x 1.80	x 3.20
Sustained	x 1.00	x 1.50	x 2.50
Max. sustained duration	10 sec.	5 sec.	2 sec.

All other times are unchanged

Note 3

Curves are drawn for Star (Wye) connected machines. For other connection the following multipliers should be applied to current values as shown :

Parallel Star = Curve current value X 2

Series Delta = Curve current value X 1.732

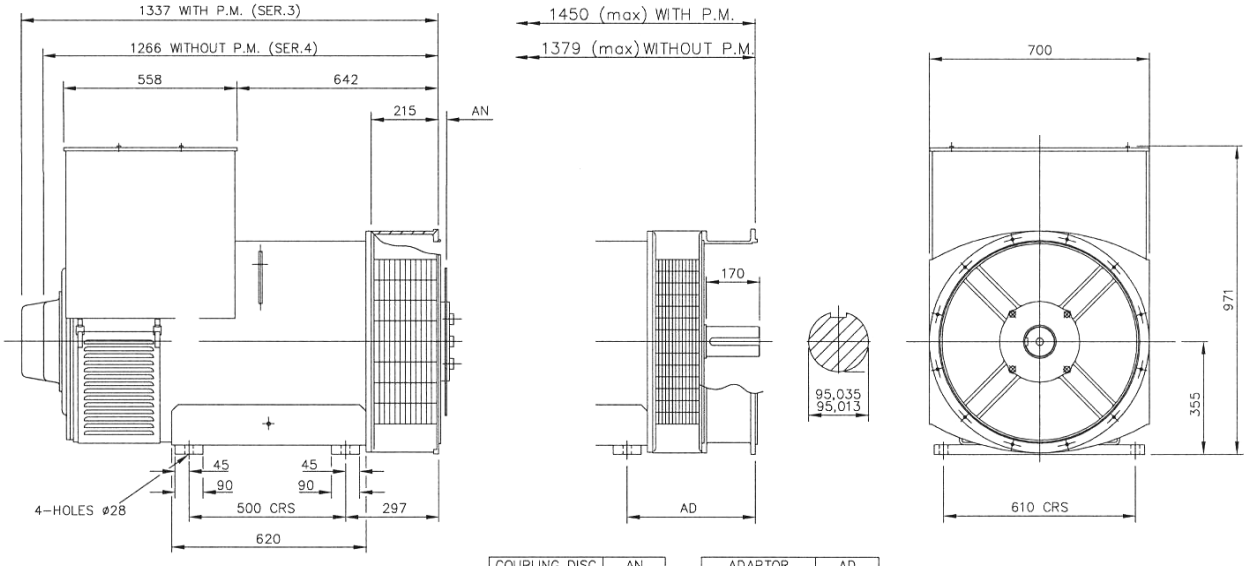
HCI534E/544E

Winding 311 0.8 Power Factor

RATINGS

	Class - Temp Rise	Cont. F - 105/40°C				Cont. H - 125/40°C				Standby - 150/40°C				Standby - 163/27°C			
50 Hz	Series Star (V)	380	400	415	440	380	400	415	440	380	400	415	440	380	400	415	440
	Parallel Star (V)	190	200	208	220	190	200	208	220	190	200	208	220	190	200	208	220
	Series Delta (V)	220	230	240	254	220	230	240	254	220	230	240	254	220	230	240	254
	kVA	550	560	550	550	600	610	600	600	636	640	636	636	660	665	660	660
	kW	440	448	440	440	480	488	480	480	509	512	509	509	528	532	528	528
	Efficiency (%)	95.0	95.1	95.2	95.3	94.7	94.9	95.0	95.2	94.5	94.7	94.8	95.0	94.3	94.5	94.7	94.9
	kW Input	463	471	462	462	507	514	505	504	538	541	537	536	560	563	558	556
60 Hz	Series Star (V)	416	440	460	480	416	440	460	480	416	440	460	480	416	440	460	480
	Parallel Star (V)	208	220	230	240	208	220	230	240	208	220	230	240	208	220	230	240
	Delta (V)	240	254	266	277	240	254	266	277	240	254	266	277	240	254	266	277
	kVA	625	650	663	675	681	713	731	750	719	750	780	800	738	769	798	819
	kW	500	520	530	540	545	570	585	600	575	600	624	640	590	615	638	655
	Efficiency (%)	95.0	95.1	95.2	95.3	94.8	94.9	95.0	95.0	94.6	94.7	94.8	94.8	94.5	94.6	94.7	94.8
	kW Input	526	547	557	567	575	601	616	632	608	634	658	675	625	650	674	691

DIMENSIONS



COUPLING DISC	AN
SAE 14	25,4
SAE 18	15,87
SAE 21	0

ADAPTOR	AD
SAE 00	410
SAE 0	410
SAE 1/2	390
SAE 1	390

PO Box 17 • Barnack Road • Stamford • Lincolnshire • PE9 2NB
Tel: 00 44 (0)1780 484000 • Fax: 00 44 (0)1780 484100
Website: www.newage-avkseg.com